

# INDUSTRIAL IMPACT SCREWDRIVER-2 SPEED



ITEM NO. 2515

**INSTRUCTION MANUAL** 





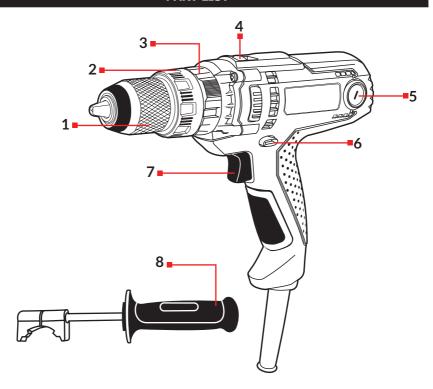
## **SPECIFICATION**

Model 2515 Power 450W 220V Voltage Frequency 50Hz No Load speed 0-480/0-1800RPM 85N.m Max Torque Chuck Size 13mm Keyless (Full metal) Chuck Type Max Capacity (Steel) 13mm Max Capacity (Wood) 38mm Max Capacity (Concrete) 13mm Weight 2.56Kg 1 pair of Carbon brush Includes

1 Side Handle



## **PART LIST**



### **Product Elements**

- 1. Keyless Chuck
- 2. Torque Cover
- 3. Function Ring
- 4. Speed Controller
- 5. Brush Cover
- 6. Reversing buttons
- 7. On/Off Switch

8. Side Handle





In order to achieve the best performance of your product, please read this instruction manual carefully before using, and keep it for future reference.

This sign means the existence of dangerous voltage at the inside of the unit, which states a risk of electric shock.

This sign means that there are important instructions of operation and handling in the manual that comes with this device.

#### **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**



#### WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tools or battery operated (cordless) power tool.

#### **WORK AREA SAFETY**

- ▶ Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Don't operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### **ELECTRIC SAFETY**

- ▶ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Don't use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Notid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipe, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Don't abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increased the risk of electric shock.



- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use will reduce the risk of electric shock.
- ▶ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ▶ Use of power supply via a RCD with a rated residual current of 30mA or less is always recommended.

#### **PERSONAL SAFETY**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Don't wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose cloths, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ If devices are provided for connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

collection can reduce dust-related hazards.

#### **POWER TOOL USE AND CARE**

- Don't force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Don't use the power tool if the switch doesn't turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and don't allow persons unfamiliar with power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hand s of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage o parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.



- ▶ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instruction, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ▶ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instruction, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **SERVICE**

- ▶ Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of power tool is maintained.
- ▶ Follow instruction for lubricating and changing accessories.
- ▶ Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

#### **ASSEMBELY**

#### CHANGING THE POWER BIT AND DRILL BIT

- ▶ Before any work on the power tool as well as during transport and storageset the rotational direction switch to the center position.unintentional actuation of the on,off switch can lead to injuries.
- ▶ The drill spindle is locked when the ON, OFF switch is not pressed. This makes quickconvenient and easy changing of the tool in the drill chuck possible.
- ▶ Open the keyless chuk by turning in rotation direction until the tool can be inserted then.insert the tool.
- Firmly tighten the collar of the keylees chuck by hand in rotation direction.



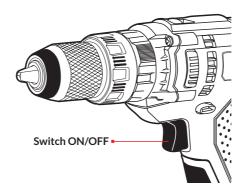


#### **OPERATION**

Never cover the air vents since they must always be open for proper motor cooling.

#### **SWITCH ON/OFF**

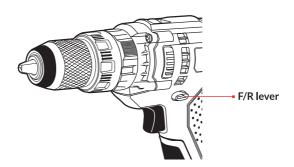
▶ This tool is started and stopped by pressing and releasing the trigger on/off switch. The speed can be adjusted in the high gear or in the low gear, by controlling the trigger-pressing force.



## **FORWARD/REVERSE FUNCTION**

The F/R lever is used to reverse the rotation of the machine. However, this is not possible with the on/off switch.

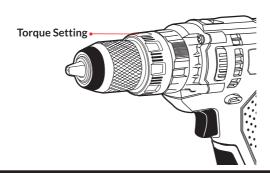
- **Right rotation:** for drilling and driving in screws, push the F/R lever left stop.
- ▶ **Left rotation:** for loosening and unscrewing screws and nuts, press the F/R lever through to the right stop.





## **SETTING THE TORQUE**

- With the clutch cap the required torque setting can be preselected in 20 steps. It the correct setting, the insert tool is stopped as soon as the screws is screwed flush into the material or when the adjusted torque is reached.
- ▶ The safety clutch is deactivated in the drilling position.



### **FUNCTION MODE SETTING**

#### **DRILLING MODE**

For drilling, you need to place the drill pointer in front of the index mark.

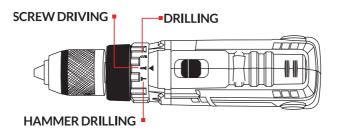
#### **HAMMER DRILLING MODE**

For drilling holes on the wall, place the hammer indicator in front of the indicator mark.



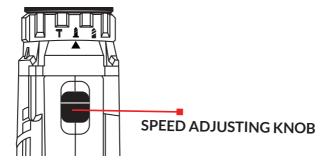
#### **SCREW DRIVING MODE**

To tighten or loosen the screws, place the screw indicator in front of the index mark.



### **SPEED ADJUSTING KNOB**

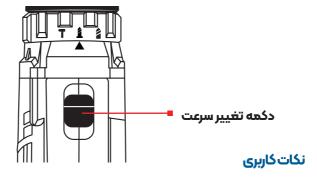
By using the speed change button on the device, the speed of the device can be set in 2 modes.





## دكمه تغيير سرعت

توسط دکمه تغییر سرعت میتوان سرعت دستگاه را در دو بازه ه تا ه۴۸ دور در دقیقه و همچنین ه تا ه۱۸۰ دور در دقیقه تنظیم کرد.





4توجه!

ابتدا دستگاه را بر روی پیچ قرار داده سپس کلید را فشار دهید در غیر اینصورت دستگاه بر روی پیچ سر خواهد خورد.



#### انکته!

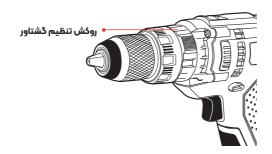
بعد از استفاده دستگاه در بلند مدت، اجازه دهید که دستگاه خنک شود؛ سپس به مدت سه دقیقه بدون بار کار کند.



## تنظيمگشتاور

برای بستن پیچ نیاز است تا نشانگر پیچ را روبروی شاخص قرار دهید. روکش ترکمتر این دستگاه دارای ۲۰ تقسیم بندی میباشد.

در صورتیکه گشتاور دستگاه به درستی تنظیم شده باشد به محض اتصال کامل پیچ به قطعه کار حرکت سه نظام متوقف خواهد شد.



## تغيير عملكرد دستگاه

## سوراخكاري

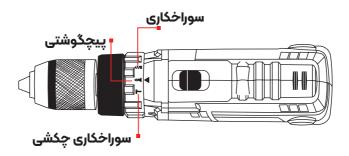
برای سوراخ کاری باید نشانگر مته را روبروی علامت شاخص قرار دهید.

## سوراخكارى چكشى

برای سوراخکاری بر روی بتن و مصالح ساختمانی، نشانگر چکش را روبروی علامت شاخص قرار دهید.

## پیچگوشتی

برای بستن و یا باز کردن پیچ ها، نشانگر پیچ را روبروی علامت شاخص قرار دهید.





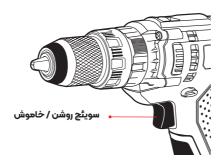
## عملياتكاري



هرگز مسیر سیستم تهویه موتور را مسدود نکنید تا موتور به خوبی خنک شود.

## سوئيچروشن/خاموش

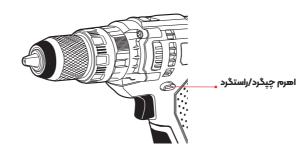
- با فشردن سوئیچ روشن/خاموش، دستگاه شروع به کار کرده و با رها کردن سوئیچ دستگاه خاموش میشود.
- با فشردن بیشتر سوئیچ روشن /خاهوش ،سرعت دستگاه افزایش یافته و با کم کردن فشار بر روی سوئیچ سرعت دستگاه کاهش می یابد.



## عملکرد چپ گرد/راست گرد سوئیچ

اهرم چپگرد/ راستگرد برای تغییر جهت چرخش دستگاه تعبیه شده است

- چرخش به راست: برای سوراخ کردن و بستن پیچ، اهرم چپگرد/راستگرد را به سمت چپ بدهید.
  - ◄ چرخش به چپ: برای باز کردن پیچ، اهرم چپگرد/ راستگرد را به سمت راست بدهید.





- از ابزارآلات برقی به خوبی نگهداری نمائید. هرگونه تنظیمات، گیرکردن قطعات دوار و یا هر وضعیت دیگری که ممکن است بر روی عملکرد دستگاه تاثیر بگذارد را بررسی نمائید و در صورت آسیب دیدگی قبل از استفاده، آن مورد را رفع نمائید. بیشتر حوادث از عدم نگهداری صحیح ابزارآلات برقی رخ میدهد.
- ◄ همواره از ابزار و لوازم جانبی مناسب این دستگاه استفاده نمائید. همچنین از این دستگاه تنها برای کارهایی که برای آن تهیه و طراحی شده است، استفاده نمائید.

## تعمیرات و نگهداری

 برای هرگونه تعمیر و تعویض قطعات، تنها به مراکز خدمات پس از فروش شرکت کنزاکس مراجعه نمائید.

#### نصب

## تعویض مته و پا سرپیچگوشتی

- قبل از انجام هر کاری بر روی دستگاه مانند تمیز کردن دستگاه یا تعویض ابزار یا هنگام جا به جایی دستگاه و همچنین هنگامی که از دستگاه استفاده نمیکنید، توجه نمائید که اهرم چپگرد/ راستگرد در وضعیت وسط قرار داشته باشد زیرا در این حالت دستگاه به طور ناگهانی روشن نخواهد شد؛ در غیر اینصورت منجر به جراحات جبران نایذیری خواهد شد.
- ◄ زمانی که کلید روشن و خاموش را فشار ندهید، شفت قفل خواهد بود که این امر تعویض سریع و راحت سرییچ گوشتی را ممکن میسازد.
- » دهانه سه نظام اتومات را با چرخاندن آن باز کنید تا سرپیچ گوشتی یا مته به راحتی در داخل ابزار قرار گیرد. سپس دهانه آن را در حالیکه ابزار را با دستتان نگه داشته اید به خوبی محکم نمائید.





◄ هرگز ابزارهای دارای جریان متناوب را به منبع تغذیه برق با جریان غیرمتناوب(مستقیم) وصل ننمائید.
 این کار منجر به آسیب دیدگی دستگاه و آسیبهای فردی خواهد شد.

### > ایمنی فردی

- ◄ زمانی که خسته اید یا تحت تاثیر دارو قرار دارید و در مجموع زمانی که در سلامتی کامل به سر نمیبرید،
  هرگز از ابزارآلات برقی استفاده ننمائید. چرا که لحظهای درنگ و بی دقتی منجر به صدمات جبران ناپذیری خواهد شد.
- ◄ همواره از لوازم ایمنی مانند عینک ایمنی، ماسک هوا، کفش و کلاه ایمنی و محافظ گوش استفاده نمائید تا صدمات فردی کاهش یابد.
- برای اجتناب از شروع به کار ناگهانی دستگاه، قبل از اتصال آن به منبع برق از قرار داشتن کلید در وضعیت خاموش اطعینان حاصل نمائید. همچنین زمانی که آن را جا به جا میکنید، دو شاخه را از پریز جدا کرده و انگشتتان را بر روی کلید قرار ندهید.
- ◄ قبل از روشن كردن دستگاه از عدم اتصال هرگونه ابزار تنظيم مانند آچار به قطعات دوار اطمينان
  حاصل نمائيد چرا كه مىتواند منجر به صدمات جبران ناپذیری گردد.
- ⊳ حالت صحیح قرارگیری پاها و حفظ تعادل بدن حین کار از خارج شدن کنترل دستگاه جلوگیری مینماید.
- همواره در حین کار از لباس کار مناسب استفاده نمائید. استفاده از لباسهای غیر استاندارد و گشاد،
  جواهرات و داشتن موهای بلند امکان درگیرشدن آنها را با قسمتهای متحرک ابزارآالات برقی افزایش
  داده و ممکن است خطرآفرین شود.
- ◄ در صورت استفاده از غبار جمع كن از اتصال صحيح و مناسب آن به دستگاه اطمينان حاصل نمائيد.
  استفاده از چنين لوازم جانبى، مضرات مربوط به غبارات را كاهش خواهد داد.

## استفاده صحیح از دستگاه

- از اعمال بار اضافه به دستگاه جدا خودداری نمائید. انتخاب درست ابزار برقی مناسب کارتان، باعث کاهش هزینه و زمان و حسن انجام کار برای شما خواهد شد. بنابراین همیشه برای انجام عملکرد مورد نظرتان از ابزار برقی مخصوص به آن کار استفاده نمائید.
- در صورت معیوب بودن کلید دستگاه، هرگز از آن استفاده نکنید و به نزدیک ترین مراکز خدمات پس از فروش برای تعمیر آن مراجعه نمائید. هر دستگاهی که با کلید قابل کنترل نباشد، خطر آفرین است و باید تعمیر شود.
- ▶ قبل از هرگونه تنظیم یا تعویض لوازم جانبی دستگاه، همچنین زمانی که از دستگاه استفاده نمیکنید دو شاخه را از منبع برق جدا نمائید. این کار از شروع به کار ناگهانی دستگاه جلوگیری خواهد کرد.



## دستورالعملهاى كلى ابزارآلات برقى



لطفا کلیه مواردی که در ذیل قید شده است را با دقت مطالعه فرمائید و به کار برید، عدم پیروی از دستورالعملهای ذیل ممکن است منجر به ایجاد صدمات جبران ناپذیر فیزیکی یا ایجاد اختلال در کارکرد ایزارآلات برقی شوند.

این دفترچه راهنما را بعد از مطالعه نگهداری نمائید.

منظور از کلمه " ابزار برقی" در هشدارهای زیر کلیه ابزارهای برقی متصل به کابل یا ابزارهای شارژی دارای باتری می باشد.

## ایمنی محل کار

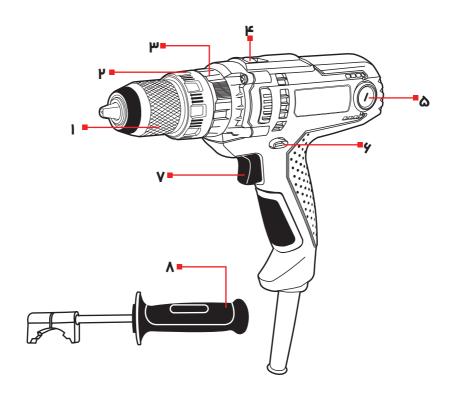
- 🔻 محل کار را تمیز و روشن نگهدارید. محیطهای در هم ریخته و تاریک حادثه آفرین خواهند بود.
- ◄ هرگز از ابزارآلات برقی در مجاورت مواد اشتعال زا استفاده ننمائید. ابزار آلات برقی جرقه ایجاد میکنند که ممکن است موجب آتش سوزی گردد.
- ◄ ابزارآلات برقی را هنگام استفاده از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. زیرا ممکن است
  باعث از دست دادن تمرکز و کنترل دستگاه شود.

## ايمنىبرقى

- > دو شاخه دستگاه باید متناسب با پریز باشد. با این کار احتمال برق گرفتگی به شدت کاهش خواهد یافت.
- ◄ در هنگام استفاده از دستگاه به محل عبور لوله، کابل برق مربوط به رادیاتور، گرمخانه و یا یخچال و...
  توجه نمائید. زیرا تماس بدن با آنها احتمال خطر برق گرفتگی را افزایش میدهد.
- > ابزارآلات برقی را در معرض باران و یا رطوبت قرار ندهید. ورود آب به ابزارآلات برقی ممکن است موجب برق گرفتگی شود.
- » هرگز از کابل دستگاه برای حمل آن استفاده ننمائید و یا برای قطع اتصال دستگاه از پریز، کابل را نکشید. همچنین کابل را از معرض حرارت، سطوح نوک تیز، قطعات دوار و روغن دور نگهدارید. کابلهای آسیب دیده مستعد بروز برق گرفتگی هستند.
- هنگام استفاده از دستگاه در محیطهای باز، از سیم رابط مناسب استفاده نمائید تا احتمال برق گرفتگی
  کاهش باید.
- ◄ هنگام استفاده از دستگاه در محیطهای مرطوب حتما از کلید حفاظت جان (RCD)برای اتصال دستگاه
  به منبع تغذیه برق شهری استفاده نمائید. کلید حفاظت جان، مانند دستکش و کفش ایمنی به افزایش
  ایمنی فردی کمک میکند.



## نام قطعات دستگاه



## نام قطعات دستگاه

- ۷. سوئيچ روشن/خاموش
  - ۸. دسته کمکی
- ا. سه نظام اتومات
- ۲. روکش تنظیم ترکمتر
- ۳. تنظیمعملکردسوراخکاری/ سوراخکاری چکشی/ پیچگوشتی
  - ۴. دکمه ت<del>غ</del>ییر سرعت
    - ۵. درپوش ذغال
  - دکمه چیگرد/راستگرد



## مشخصات فنى

ندل	2515
توان	هه وات
ولتاژ	۲۲۰ ولت
فركانس	۵۵ هرتز
سرعت بی باری	ه-ه۴/ه-هه۱۸ دور در دقیقه
حداكثر گشتاور	۵۸ نیوتن متر
ظرفیت سه نظام	۱۳ میلیمتر
نوع سه نظام	اتومات(تمام فلز)
ظرفیت سوراخکاری (آهن)	۱۳ میلیمتر
ظرفیت سوراخکاری (چوب)	۳۸ میلیمتر
ظرفیت سوراخکاری (بتن)	۱۳ میلیمتر
وزن	۲/۵۶کیلوگرم
متعلقات	یک جفت ذغال
Claimin	. بناء متسع عبد بخير

١



# دریل پیچڈوشتی چکشی صنعتی دو سرعته



ITEM NO. 2515

دفترچه راهنمایی فارسی

